

Sinologia Hispanica, China Studies Review,
12, 1 (2021), pp. 131-160

Received: May 2021
Accepted: June 2021

Associationism of the Chinese diaspora in Spain: an analysis based on Bigdata and text mining

Asociacionismo de la diáspora china en España: un análisis basado en Bigdata y text mining*

西班牙华人离散群体的社会主义研究——基于大数据与文本挖掘的分析

王子刚*

02835@uibe.edu.cn

Wang Zigang**

Escuela de Estudios Extranjeros

Universidad de Economía y Negocios Internacionales
Beijing, China 100029

Abstract: Spain is one of the main destination countries for contemporary Chinese immigrants. Since the beginning of the 21st century, the Chinese diaspora has been the largest Asian immigrant

*本研究获得中国侨联青年课题“西语世界华侨华人‘一带一路’倡议中的作用研究”（编号19CZQK215），和对外经济贸易大学中央高校基本科研业务费专项资金资助项目“‘一带一路’背景下西语世界华人现状研究”（编号19QD15）项目资助。

** Wang Zigang, doctorado en estudios interculturales de la Universidad Autónoma de Barcelona, es profesor en Filología Hispánica de la Universidad de Economía y Negocios Internacionales (UIBE). Sus líneas de investigación son: estudios interculturales, inmigrantes chinos y empresas étnicas en países hispanohablantes.

 0000-0002-3166-645X

group in Spain. In addition to the continuous expansion of the volume of their ethnic group, the development of their associationism is also striking. As a result of the increase, both in the number and diversity of Chinese associations in Spain, it is becoming increasingly important to have a panoramic knowledge about the advancement of associations in this ethnic group and its characteristics, in order to better understand society civilian of the Chinese diaspora in Spain. The article applies the quantitative methods like Bigdata and Text mining, registering a total of 474 associations established by the Chinese diaspora in Spain and 377 elements of characteristics (EC) extracted from them. It shows that the associationism of the Chinese diaspora in Spain has developed through three stages and with increasingly accelerated rates. In the qualitative dimension, associationism shows progress towards an integral diversity, being the geographical and thematic characteristics of the associations the most representative of this diversity.

Key Words: Chinese diaspora; associationism; Chinese immigrants; Bigdata; text mining.

Resumen: España es uno de los principales países de destino de los inmigrantes chinos contemporáneos. Desde el comienzo del siglo XXI, la diáspora china constituye el mayor grupo inmigrante asiático de España. Además de la expansión continua del volumen de su grupo étnico, también llama la atención el desarrollo de su asociacionismo. A raíz del aumento, tanto del número como de la diversidad de asociaciones chinas en España, se hace cada vez más importante disponer de un conocimiento panorámico sobre el avance del asociacionismo en este grupo étnico y las características del mismo, para así comprender mejor la sociedad civil de la diáspora china en España. Este trabajo aplica de forma innovadora los métodos cuantitativos de Bigdata y Text mining, tanto en la recopilación de datos como en su análisis, registrando un total 474 asociaciones establecidas por la diáspora china en España y 377 elementos de características (EC) extraídos de las mismas. A través de la exploración de los datos de orden cuantitativo obtenidos, este estudio muestra que el asociacionismo de la diáspora china en España se ha desarrollado a través de tres etapas y con ritmos cada vez más acelerados. En su dimensión cualitativa, el asociacionismo muestra un avance hacia una diversidad integral, siendo las características de orden geográfico y temático de las asociaciones las más representativas de esta diversidad.

Palabras clave: Diáspora china; asociacionismo; inmigrantes chinos; Bigdata; text mining.

摘要: 西班牙是当代中国移民的主要移居国之一。从二十一世纪初开始,华人群体便成为了西班牙最大的亚裔离散群体。在不断扩张的族裔规模之外,其结社主义的发展同样引人关注。随着西班牙华人社团数量与多样性的增加,全面了解这一族裔群体的社团发展及其特征,对于理解其在西班牙民间社会的发展变得愈发重要起来。本文采用大数据和文本挖掘定量研究方法,考察由中国侨民在西班牙建立的474个社团,并从中提取377个特征元素(EC)。通过对获得的定量数据进行探索研究发现,在数量上西班牙华人协会的发展经历了三个阶段,并呈现出不断加速的特点。在特质上,华人协会表现出面向整体多样性的发展趋势,其中,地理元素和主题元素是这种多样性的重要代表。

[关键词] 华人离散群体; 结社主义; 中国移民; 大数据; 文本挖掘

1. Introducción

1.1 Asociacionismo: una ventana de observación a la comunidad china

Siendo uno de los países con una mayor proporción de población inmigrante en Europa (Delgado 2019:50), España venía atrayendo a los in-

migrantes chinos desde el siglo pasado y se ha convertido en su destino principal en el siglo XXI. En la actualidad, la población de origen chino constituye la diáspora asiática más numerosa de España según las estadísticas oficiales del año 2020, con una comunidad de 225.019 personas que representa el 4% del total de inmigrantes del país (Secretaría de Estado de Migraciones, 2020a).

Si bien la historia de la diáspora china en España es relativamente corta, la comunidad china ha experimentado un desarrollo notable en cuanto a su volumen durante los últimos 30 años, de modo que ha multiplicado por aproximadamente 37 veces su tamaño. Incluso con la llegada de la crisis económica de 2008, cuando tuvo lugar una salida histórica de inmigrantes de España, se sigue observando crecimiento en su volumen y vitalidad en sus actividades socioeconómicas. Al tiempo que muestra esta vitalidad plena, el mecanismo dinámico interior de la sociedad civil de la diáspora china en España llama la atención de académicos e investigadores y se convierte en protagonista de cada vez más estudios.

Debido al relativo hermetismo de la comunidad china con respecto a la sociedad española (Saiz, 2015; Noya, 2005), puede carecerse de acceso directo para conocer su interior, no obstante, siguen existiendo “ventanas” a través de las cuales observar y comprender bien a este grupo étnico.

El asociacionismo de la diáspora china debe ser considerado como una de esas ventanas. Los antropólogos e historiadores chinos describen las asociaciones de la diáspora como una de los *Tres Tesoros* de la sociedad china en el exterior debido a su representatividad y a sus funciones sociales, tal y como señalan el historiador Dai Yi [1991] y Fang y Xu:

“Si no conocen la situación de las asociaciones chinas en el extranjero, es imposible comprender completa y profundamente a las decenas de millones de chinos dispersos por todo el mundo, tampoco comprender su visión, actividades, logros ni sus perspectivas” (Fang y Xu, 1995: 1).

Así, entender la situación y el desarrollo de las asociaciones chinas en España facilitará también la comprensión de las dinámicas de cambio y la evolución de la comunidad china en este país. De hecho, desde principios del siglo XXI, se han realizado una serie de estudios enfocados en el asociacionismo chino en España dirigidos por sinólogos como Joaquín Beltrán, Amelia Saiz y Gladys Nieto. Las aportaciones de Gladys Nieto (2001; & Taciana, 2002; 2007) en este ámbito se centran en sus estudios sobre la imagen, desarrollo y funciones de las asociaciones primarias chinas en Es-

paña. La antropóloga hizo hincapié en el notable crecimiento del número de asociaciones chinas después de la década de los noventa del siglo XXI, desvelando el fenómeno emergente del asociacionismo en esta comunidad. Por su parte, Amelia Saiz (2015) confirmó la importancia del asociacionismo en la sociedad civil de la diáspora china en España y desveló las relaciones entre el establecimiento de asociaciones y la posición social al interior de la comunidad étnica. También Joaquín Beltrán (2003; 2007; 2015) estudió la auto-organización de la comunidad china y sus movimientos asociativos, elaborando una tipología de las asociaciones chinas en base a sus características, además de descubrir otros temas y/o fenómenos relacionados con el asociacionismo chino, tales como nacionalismo, la lealtad y la falta de legitimación de cara a la representación colectiva. Cabe mencionar también los trabajos de Li Minhuan (2015; 2019), los cuales incorporan trabajo de campo en España y la recopilación de abundantes datos de primera mano, en base a los cuales la autora analizó las características de este asociacionismo, destacando la importancia del modelo de desarrollo asociativo chino en España en otros países europeos. A diferencia de estos autores, los estudios de Zhou Minkang (2019) y Ma Zhuomin (2016) presentan una perspectiva que parte del interior del grupo étnico. Siendo Ma Zhoumin consultor y presidente de algunas de estas asociaciones, ambos realizaron conjuntamente un estudio estadístico y revisaron la historia del desarrollo de varias asociaciones representativas en el sector, así como un análisis basado en casos concretos sobre las dinámicas internas que impulsaron su crecimiento.

1.2 Cuestiones pendientes de respuesta y necesidad de métodos cuantitativos

Siendo parte de la sociedad civil china en España (Sáiz, 2015), el asociacionismo tiene su importancia ampliamente reconocida desde el ámbito académico. Estos estudios pioneros han posibilitado la formación de conceptos relativamente concretos sobre varias cuestiones esenciales al asociacionismo chino en España, tales como su tipología, historia, actividades o funciones, entre otros. Sin embargo, siguen quedando preguntas importantes pendientes de ser contestadas, tales como: ¿Cómo ha evolucionado el asociacionismo de la diáspora china en España en casi 40 años? ¿Existen tendencias o características aplicables de forma general? La respuesta a estas preguntas no solo facilitará la formación de una concepción integral con respecto a las asociaciones chinas en España, sino que proporcionará también pistas importantes para conocer cómo la comunidad china en el país ha cambiado.

Para contestar estas preguntas, no solo es necesario observar la evolución numérica de las asociaciones chinas en España, sino que también se necesita atender de forma panorámica a los cambios de las características inherentes a estas asociaciones. Desde el ámbito académico, ello implica hacer frente a dos limitaciones existentes en relación a los métodos cualitativos, tales como los estudios de caso, trabajo de campo y revisión bibliográfica, que han sido aplicados en los estudios previos:

1.2.1 Limitación en la recopilación de datos

Si bien a través del trabajo de campo se hace un registro detallado de las asociaciones grandes y prestigiosas dentro de la comunidad china en España, siguen sin registrarse una gran cantidad de asociaciones “invisibles”, ya sea por su tamaño o por su ámbito de operación. Aparte de la inexistencia de una lista exhaustiva oficial o de la imposibilidad de acceso a documentos internos de las asociaciones chinas, otra limitación de orden metodológico importante concierne al acceso de los investigadores al campo, dado que a menudo se accede a la información a través de un informante que actúa como intermediario y, por tanto, dicha información es de naturaleza limitada, haciendo referencia al contexto específico con el que la persona en cuestión está familiarizada.

1.2.2 Limitación en base a la dependencia del juicio subjetivo

Lo primero que hay que admitir es que el tamaño absoluto de la muestra que se puede analizar manualmente está relativamente determinado. En este sentido, cuanto menor es el número de objetos de investigación, mayor es el tamaño relativo del marco de muestreo y la generalidad de las conclusiones extraídas. Así, cuando el volumen de las asociaciones chinas en España era limitado, mediante el método interpretativo y su inherente sesgo subjetivo, los académicos podían “ir al grano” y obtener conclusiones de mayor generalidad y fiabilidad. Sin embargo, a medida que se ha dado un aumento del número y la diversidad de las asociaciones chinas contemporáneas, el tamaño relativo del muestreo viene disminuyendo. En realidad, si recordamos la relativa ausencia de avance en la recopilación de datos en la actualidad, ello conduciría casi inevitablemente a la limitación en la cantidad de características que se descubren y se atienden. Por tanto, resulta cada vez más difícil realizar hallazgos fiables y verosímiles apoyándose principalmente en el juicio subjetivo.

De hecho, a pesar de que estas limitaciones pueden ser superadas a través de una mayor inversión en recursos humanos y económicos, la situación obliga a reconsiderar, por una parte, si los resultados avalarán o compensarán dicha inversión y, por otra, si realmente los académicos disponen de otros recursos de diversa índole (tiempo, intermediarios, etc.)

que puedan poner a disposición de la investigación en este ámbito concreto. Por tanto, para poder superar estas limitaciones haría falta, tal vez, seguir una lógica diferente y aplicar métodos distintos a los que han sido aplicados hasta ahora. Este trabajo toma la perspectiva de datos macro conjuntamente con un método de extracción de textos, intentando, por un lado, una aplicación de datos masivos en la recopilación de información y, por otro, el reemplazo del juicio subjetivo por un análisis integrado de datos cuantitativos y cualitativos. En resumen, el objetivo de este estudio es explorar el desarrollo del asociacionismo de la diáspora china en España y sus características generales, partiendo de un análisis mixto (dimensiones cuantitativa y cualitativa), en aras de dar respuesta a las preguntas anteriormente planteadas.

2. Métodos de investigación

2.1 Recopilación de datos masivos

Aunque considerando la escasez de estudios y referencias “es difícil contar con precisión el número de asociaciones chinas en el extranjero ... Las brechas de datos inferidas por diferentes métodos también son relativamente grandes” (Liu y Chen, 2018: 64). Por tanto, debemos ser conscientes de que “El dilema al que se enfrentan los métodos de investigación sociológica es en realidad un reflejo de las limitaciones de la época en la investigación del comportamiento humano. La llegada de la era del *Bigdata* está creando condiciones para generar un gran avance a los métodos de investigación sociológica (Luo y Luo, 2015)”. Pero de forma concreta, ¿cómo aprovechar las ventajas que trae la era del *Bigdata* en los estudios de las asociaciones chinas en España?

Desde esta investigación, tras estudiar el proceso de constitución de las asociaciones, así como las leyes y reglamentos relevantes y considerar la accesibilidad y certeza de los datos, finalmente se eligió el sistema “Consulta del fichero de denominaciones” del Ministerio del Interior de España como fuente de datos original. Aunque en principio este sistema sirve para que los interesados consulten la disponibilidad del nombre antes de denominar a su propia asociación con el fin de evitar la similitud o repetición con otras, es una base de datos ideal para el fin aquí expuesto, dado que todas las asociaciones fundadas legalmente en el país tienen su información registrada en este sistema, entre ellas, las fundadas por la diáspora china. Debido a que solo permite la consulta mediante la introducción de palabras claves, el trabajo se centra, en primer lugar, en la consulta en el sistema de una serie de palabras claves que se considera están relaciona-

das con las asociaciones de la diáspora china, tales como china y chino. Mediante este filtro preliminar se obtienen un total 1743 asociaciones que se sospecha pueden ser creadas por la diáspora china. En segundo lugar, se verifican estas asociaciones para eliminar aquellas que están repetidas, así como aquellas no han sido creadas por ciudadanos de origen chino. Finalmente, se consultan también otras fuentes como método complementario, tales como la Lista de las asociaciones de ultramar de Qingtian del año 2009, la Lista de miembros del 20 aniversario de European federation of Chinese Organization y noticias de prensa étnica china variadas. Para garantizar la certeza de las asociaciones nuevas obtenidas y evitar la recopilación repetitiva, se emparejan éstos con los nombres obtenidos a partir del sistema de “Consulta del fichero de denominaciones”. Tras llevar a cabo estos procedimientos, se obtuvieron un total de 474 asociaciones registradas por la diáspora china en España (hasta el 31 de diciembre de 2019), incluyendo también su información básica, como nombre oficial, fecha de fundación, domicilio de registro, etc. Si bien en estos datos recopilados no están incluidos completa y necesariamente todas las asociaciones chinas en España, cubren la gran mayoría de ellas, particularmente en comparación con los datos presentados en investigaciones anteriores.

2.2 Extracción de características en base a los nombres de las asociaciones

Con el fin de tratar de forma objetiva las características de cada asociación, este trabajo utiliza la técnica denominada “extracción de texto” (*text mining*) para encontrar y refinar las informaciones “ocultas” tras el nombre de cada una de ellas.

El método de *text mining* es un método cuantitativo muy utilizado en ciencias sociales y ciencias informáticas que tiene como objetivo extraer información a gran escala, que difícilmente suele ser obtenida sin contar con un algoritmo a partir del lenguaje natural no estructurado, y convertirla en datos contables (Zong et, al., 2019: 1-2). En la práctica, este método tiene su enfoque centrado en la estructuración del texto en unidades básicas también conocidas como “elemento de característica” (en adelante EC). Estos ECs deben ser extraídos en base los siguientes criterios: a). Pueden representar de forma precisa el contenido del texto estudiado; b). Son capaces de hacer que un texto se distinga de otros; c). El número de ECs totales extraídos de un texto debe ser limitado para que estos conserven su capacidad de significación; d). Las extracciones de los mismos no deben resultar complicadas (Hu, Wu y Zhong, 2007).

El nombre oficial de las asociaciones es la información más básica de la que se dispone, pero a diferencia del nombre con el que un individuo es bautizado, el nombre de una asociación debe y necesita reflejar sus características más representativas. Por un lado, siendo la marca o símbolo más intuitivo e identificable en el campo social de una asociación, su nombre debe conllevar estas características más representativas para poder transmitir eficazmente al público información concisa y precisa sobre la composición de sus miembros, situación geográfica, temas de interés, etc. Por otro lado, existen también legislaciones que regulan claramente la denominación de las asociaciones, Tomando a China como ejemplo, la legislación aplicable enuncia que “el nombre de una organización social debe ser coherente con su ámbito de negocio, distribución de miembros y área de actividad, y reflejar con precisión sus características”. Existen disposiciones similares en la Ley española: “el nombre de una asociación debe ajustarse a su propia naturaleza para evitar confusiones”¹. A ello se suma la prohibición de repetición o similitud entre los nombres, motivo por el cual los fundadores necesitarán pensar en hacer visibles hasta las más pequeñas características de su asociación en el nombre de la misma.

Como apunta Wu (2009) en un estudio previo, el nombre suele estar “compuesto de algunas connotaciones independientes y mínimas”. En este sentido, el nombre de una asociación es precisamente un texto corto que conlleva varias características mínimas e independientes, siendo, además, distinto de una oración con estructura gramatical completa, dado que los nombres de asociaciones son perífrasis compuestas por varias palabras. En este caso, se puede encontrar una coincidencia entre estas palabras y los llamados ECs en *Text Mining*. De este modo, se comprueba la aplicabilidad del método en la exploración de las características presentes en los nombres de asociaciones.

En base a dichas ideas y mediante el uso del software Bibexcel, este trabajo estructuró y estandarizó² los textos de los nombres de asociaciones, distinguiendo los diferentes ECs. Como ejemplo ilustrativo, del nom-

¹ Véase: la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación.

² Este procesamiento estructurado en la investigación se refiere principalmente al proceso de tokenización. Dado que se usa el nombre del idioma original de la comunidad (español), el proceso de tokenización se puede completar usando Bibexcel con espacios entre vocabulario como el separador. La estandarización incluye principalmente dos partes: a). Quitar “stop words”. Excluye las palabras auxiliares que aparecen con frecuencia, pero con muy poca información de texto. Para español, incluye principalmente “preposiciones” y “artículos”. b). Estandarización de formas de palabras. Es decir, unificar diferentes formas de la misma palabra. Así como entre femenino y masculino, formas singular y plural, adjetivo y sustantivo.

bre “Asociación de mujeres empresarias chinas y españolas” se extraen cinco ECs: “asociación”, “mujer”, “empresario”, “China” y “España”. Para la “Asociación comercial y cultural hispano china de Guizhou” se extraen “asociación”, “comercio”, “cultura”, “España”, “China” y “Guizhou”, es decir, seis ECs. Finalmente, se extrajeron un total de 377 características no repetitivas a partir de las 474 asociaciones chinas recopiladas. De esta forma, se maximizó la preservación de todas las características importantes de cada asociación sin intervención del juicio subjetivo.

2.3 Análisis del desarrollo general del asociacionismo desde una perspectiva dinámica

Cuando se quiere conocer el desarrollo del asociacionismo y sus características generales, la investigación debería llegar a conclusiones en base al análisis y la comparativa entre dos o varios datos de secciones transversales. Como se ha mencionado anteriormente, este trabajo tratará dos dimensiones:

En cuanto a la dimensión cuantitativa, con los datos obtenidos desde el sistema “Consulta del fichero de denominaciones”³ del Ministerio del Interior de España, por un lado, y los de la Secretaría de Estado de Migraciones⁴, por otro, este trabajo intenta hacer un registro estadístico de las asociaciones chinas nuevas fundadas cada año y explorar la correlación entre su acumulación y la expansión del volumen de la comunidad china en el país, perfilando así la evolución de la cantidad de las asociaciones chinas en España a lo largo del tiempo. Mediante la observación y comparación entre los datos interanuales, se espera descubrir cierta tendencia de cambio general y distinguir las diferentes etapas del asociacionismo de la diáspora china en España. Además de enunciar las características encontradas, el trabajo también intenta explicar y analizar los motivos y causas que posiblemente conduzcan a los fenómenos encontrados, ayudándose para ello de los hallazgos proporcionados por estudios anteriores.

En lo referente a la dimensión cualitativa, a diferencia del cambio de orden numérico, los cambios en las características del asociacionismo de la diáspora china en España necesitan de un periodo de “acumulación”, de modo que no son igual de obvios ni fáciles de detectar anualmente. Así, este trabajo intenta observar el avance y características generales median-

³ Véase: <https://sede.mir.gob.es/opencms/export/sites/default/es/procedimientos-y-servicios/tramites-sobre-asociaciones-inscritas/consulta-del-fichero-de-denominaciones-de-asociaciones/>

⁴ Véase: <https://extranjeros.inclusion.gob.es/es/Estadisticas/index.html>

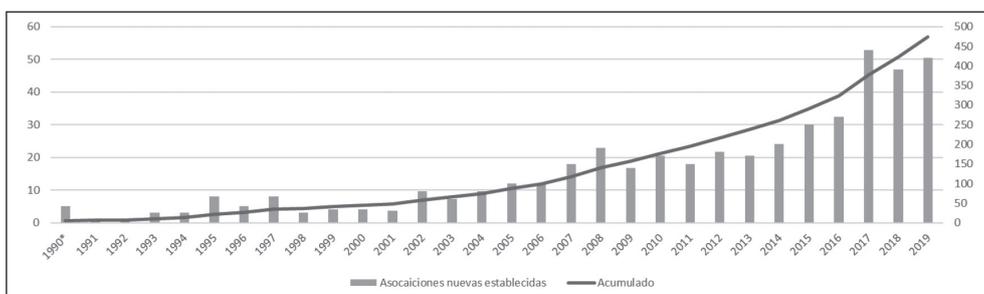
te la comparación entre los ECs presentes en dos intervalos diferentes. El trabajo fija el año 2000 como el punto de división, separando así el tiempo de estudio en dos periodos. La razón de tomar dicho año como punto de división atiende no solo a su significado histórico, sino al hecho de que también divide el tiempo de estudio en dos intervalos de duración parecida, es decir, 1984⁵-2000 y 2001-2019. Tras la división temporal en función de dichos intervalos, se documentan 45 asociaciones establecidas en el primer periodo, las cuales muestran en total 67 ECs, mientras que en el intervalo más reciente se documentan 429 asociaciones, con 358 ECs en total. Para facilitar la descripción posterior, se les denomina "grupo temprano" y el "grupo nuevo" respectivamente.

3. Resultados de la investigación

3.1 La dimensión cuantitativa: un avance hacia la vigorosidad del asociacionismo a través de tres etapas

En base al registro estadístico de los años de establecimiento de las 474 asociaciones chinas en España y los datos públicos de informaciones anuales de la Secretaría de Estado de Migraciones, se perfilan las siguientes figuras:

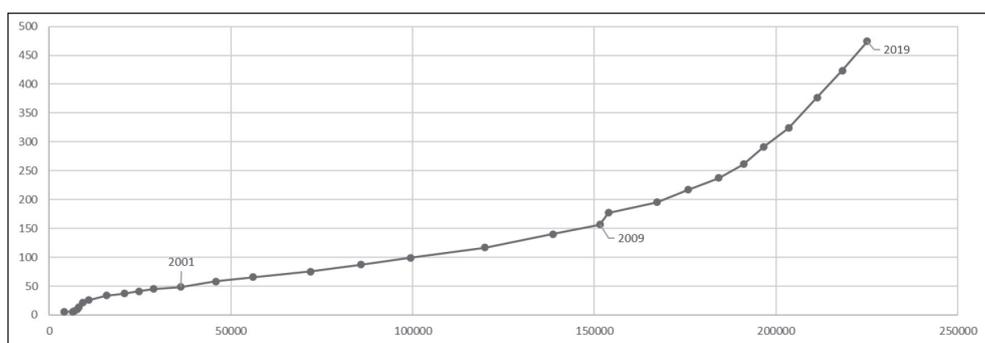
Figura 1. Asociaciones nuevas establecidas y su número total (1984-2019)



Fuente: Elaboración propia. * El valor en 1990 incluye todas las asociaciones establecidas anteriormente

⁵ Según los datos recopilados del sistema de "Consulta del fichero de denominaciones" de la Asociación Nacional del Ministerio del Interior de España, la primera asociación china se estableció en el año 1984.

Figura 2. Correlación entre el número total de asociaciones chinas y el volumen de su diáspora (1984-2019)



Fuente: Elaboración propia

En base a una aproximación temporal, se puede observar una clara tendencia creciente tanto en la figura 1 como en la figura 2. Pero este avance no se ha mantenido con un mismo ritmo ni de forma constante, ya sea en la Figura 1 o en la Figura 2, se observa que se suceden tres etapas generales:

3.1.1 La época del "brote" (1984-2000)

Durante este período, el número de asociaciones nuevas establecidas por año permaneció en un nivel relativamente estable, pero bajo. Si bien en algunos años se observan emergencias, no forman una tendencia continuada desde una perspectiva de largo plazo. Sí se observa, en cambio, una la relación entre el volumen de la diáspora y el número total de las asociaciones existentes en este periodo, de modo que, se descubre una característica de función convexa, es decir, en un principio el número de asociaciones chinas experimentó un aumento significativo con la expansión del tamaño de la comunidad, pero a partir de 1996, el continuo crecimiento de la diáspora vino acompañando de un aumento cada vez menor de asociaciones. Este fenómeno muestra que, por un lado, el asociacionismo de la diáspora china en España tiene su punto de partida en esta época y, por otro, en general, dicho asociacionismo mantiene un perfil relajado y carente de dinámica durante este periodo.

Para comprender estas dinámicas, es necesario echar un vistazo a la historia de la migración China en el país. En el año 1991 había en España solo 6482 personas chinas registradas de forma oficial, a pesar de que existía una cantidad considerable de inmigrantes de origen chino en situación administrativa irregular. En cualquier caso, su volumen total era muy limi-

tado en comparación con el actual⁶, hecho que propició una baja escala de su asociacionismo en general. Pero aún más importante es considerar las necesidades subjetivas de este grupo étnico en el asociacionismo de la época. Tratándose de un grupo poblacional joven y de origen inmigrante, la adaptación al entorno, la acumulación originaria⁷ y mejorar las condiciones de sus familiares en China eran demandas fundamentales en aquel entonces. Aunque la prosperidad de la hostelería a principio de la década de los noventa ofrecía condiciones favorables a la diáspora china, la crisis de la deuda europea en 1994 exigió a los inmigrantes chinos priorizar aún más el tema económico, el “abrir tienda y ganar dinero” pasaba a ser la creencia compartida entre los inmigrantes chinos de aquel entonces. Así, en líneas generales, les faltaba iniciativa suficiente para incorporarse a las actividades no comerciales y no productivas. Pero ello no supone que no les quedase ninguna demanda para establecer asociaciones, de hecho, la expansión de la comunidad exigió el establecimiento de unidades organizativas para gestionar los asuntos étnicos básicos, como ofrecer ayudas mutuas, mantener la conexión interior y satisfacer a otras necesidades internas básicas, hecho que se materializa en un considerable aumento del asociacionismo concentrado en los primeros años de esta etapa.

Tal y como describe Song Chengquan (2011), los primeros inmigrantes chinos de Europa eran personas que sostenían la ideología de *Zhongyong* (en chino: 中庸, en español: Doctrina de la medianía), es decir, se mantenían lo más discretos y pacíficos posible, tanto en su actitud como en su comportamiento y se esforzaban por mantener la armonía y el equilibrio con la sociedad, tanto interna como externamente. Dando así lugar a “una multitud silenciosa”. En esta época, se observa el “brote” del asociacionismo entre la diáspora china en España, no obstante, su escala reducida, la carencia de iniciativa y las demandas limitadas hacen que el asociacionismo del momento se caracterice por un comportamiento relativamente pasivo frente a las demandas étnicas emergentes surgidas a raíz de la expansión de la diáspora china.

3.1.2 La época de “emergencia” (2001-2008)

En este periodo se observa que el número de asociaciones nuevas establecidas anualmente es elevado con respecto a cualquier momento an-

⁶ Según los últimos datos (hasta el 30 de junio de 2020), las personas chinas registradas de forma oficial en España ascienden a 228,586. (Secretaría de Estado de Migraciones, 2020b).

⁷ Se trata de un concepto acuñado por Karl Marx en su obra *El Capital*, y hace referencia a una precondition de los procesos de acumulación del capital.

terior y muestra además un crecimiento cada vez más notable. A través de la correlación entre el volumen de la diáspora y la cantidad de asociaciones se refleja que ambos mantenían en la práctica una relación lineal estándar, es decir, la proporción entre el número de asociaciones chinas y el volumen de su grupo étnico era básicamente constante. Ello puede revelar que, en comparación con la época anterior, se observa una mayor emergencia del asociacionismo y la existencia de una dinámica impulsora estable y constante en relación al crecimiento regular de las asociaciones conforme a la expansión de la diáspora china.

En general, para explicar este fenómeno éste debe ser relacionado con los siguientes cambios contextuales, tanto externos como internos, de la diáspora china:

(1) La mejora constante del entorno económico como premisa para la emergencia del asociacionismo. Tanto para España como para China, esta época representa una prosperidad total. Desde el año 2001, España entró en una etapa de crecimiento estable sin precedentes, manteniendo un nivel de crecimiento económico muy superior a la media de la UE. En cuanto a China, desde la adhesión a la Organización Mundial del Comercio en el 2001, el país se puso en su ruta de globalización y de desarrollo económico. Considerando las demandas esenciales de la diáspora china, este contexto sin duda les dotaba de la posibilidad de participar en actividades no productivas sin preocuparse tanto por sus negocios.

(2) La llegada continua y regular de nuevos inmigrantes estimula el asociacionismo. Debido a la prosperidad de la economía española y la implementación oficial de la política de “Reagrupación Familiar” (Ferrer, 2008), se observa un flujo migrante desde China con una tasa media de un 21,8% de crecimiento anual, representando la época con un aumento más estable y elevado de todo el periodo estudiado. La expansión de la diáspora china supone también un aumento de las necesidades étnicas, así como la información de trabajo, ayudas mutuas, etc., de modo que se estimula el establecimiento de asociaciones nuevas. Además, como consecuencia necesaria de la expansión drástica de la diáspora, se observa una saturación rápida de los sectores económicos tradicionales y los inmigrantes chinos entran en una fase de diversificación económica, así como geográfica, en busca de nuevos mercados. De este modo, se extendió el alcance social y económico de la diáspora en España, dando lugar a la aparición de una serie de asociaciones locales y germinales.

(3) El acercamiento a la sociedad española requiere atender al asociacionismo. Todos estos cambios hacen que la diáspora china se torne visible ante la sociedad española, tanto por el incremento de su volumen,

como por sus actividades económicas. Por otro lado, el tener contactos más frecuentes con los españoles también conlleva enfrentarse de forma más directa al juicio de toda la comunidad conviviente, especialmente frente a las fricciones o prejuicios emergentes en esta época. En este contexto, la diáspora china es cada vez más consciente de la importancia de unificación, tanto de cara al trato y las relaciones con la sociedad española, como para transmitirle a esta su voz unida. En este caso, el asociacionismo se concibe como un instrumento institucionalizado ideal para satisfacer a estas demandas.

A grandes rasgos, esta época se caracteriza por un avance creciente del asociacionismo chino impulsado principalmente por una dinámica conjunta entre el entorno favorable de la economía, la expansión de la diáspora y el acercamiento a la comunidad conviviente. Aunque no se muestra de modo destacable, la iniciativa de crear asociaciones se sigue manteniendo a un nivel relativamente alto con respecto a la etapa anterior.

3.1.3 La época de "explosión" (2009-2019)

Si bien en comparación con 2008 el número de nuevas asociaciones establecidas entre 2009-2014 disminuye levemente, estas siguen manteniendo una tendencia general de crecimiento, particularmente desde 2014, cuando comienza su aceleración, alcanzando su récord histórico durante los años siguientes. En cuanto a la correlación entre el número total de asociaciones y el tamaño de la diáspora, se observa que esta venía aumentando, mostrando tendencias características propias de la función cóncava. En otras palabras, en esta época, la misma expansión de la comunidad va acompañada de un establecimiento creciente de asociaciones. Con estos cambios, se puede llegar a la conclusión general de que, en esta etapa el asociacionismo de la diáspora china en España llegó a su apogeo histórico impulsado por un dinamismo considerable y mostrando una iniciativa activa y vigorosa sin precedentes.

Si bien los factores que condujeron estos fenómenos son diversos y complejos, revisando la historia se encuentran razones importantes que ayudan a entender el avance del asociacionismo en esta época:

(1) Las intenciones de transformación o actualización de negocios conllevan el aumento del asociacionismo. La caída del asociacionismo al inicio de esta etapa refleja que, mientras la crisis económica de 2008 asestó un duro golpe a la economía española, provocó también un profundo impacto en la comunidad china en este país. Ello se evidencia en la caída de la tasa de crecimiento de nuevos inmigrantes, traspasos y cierres de tiendas y la intensificación de los prejuicios negativos contra la diáspora

china⁸. Las incertidumbres del entorno ponen de nuevo la necesidad de “ganarse la vida” como un tema prioritario para una parte considerable de la diáspora china en España. En este contexto, llevar a cabo la transformación y actualización de los negocios hacia los mercados con alta barrera de entrada pasa a ser una iniciativa compartida entre los empresarios chinos. En esta misma época, tiene lugar la llegada de una gran cantidad de empresas multinacionales chinas y la inversión extranjera directa (IED) dirigida a España, las cuales no solo despiertan el interés de los empresarios españoles en cooperar con capitales chinos, sino que se traducen también en un aumento considerable de la presencia de China en la sociedad española.

Este contexto dota a la diáspora china en España de oportunidades históricas, tanto de cooperar con empresarios españoles, como con grandes capitales transnacionales chinos, tratándose ambos de canales importantes para acceder a mercados con alta barrera de entrada. Pero a nivel individual, la carencia de la competitividad necesaria, de la capacidad de impacto y de confianza, son obstáculos inevitables. En este sentido, operar en asociaciones no solo puede unificar las fuerzas y talentos con ideas similares, sino que también puede obtener una identidad institucionalizada, que evidentemente resulta más fiable que un solo individuo.

(2) Los intereses no económicos crecientes impulsan a la explosión de asociacionismo. Desde la propuesta del concepto del “sueño chino” en el año 2012 y del de “contar bien la historia de China” y “transmitir bien la voz china al mundo” en el año siguiente, el gobierno chino está cada vez más atento a su imagen en la comunidad internacional y a la transmisión de su voz a escala mundial. Esta intencionalidad fue impulsada a un nivel histórico mediante el lanzamiento de la iniciativa “la Franja y la Ruta”⁹. En este contexto, las funciones de la diáspora china fueron elevadas también a niveles históricos debido a sus fuerzas estratégicas, así como a sus recursos sociales y sus conocimientos sobre los contextos extranjeros. Para reforzar el Frente Unido¹⁰, el gobierno chino efectuó una serie de prácticas, tales

⁸ La crisis económica agudiza los conflictos con los inmigrantes en el seno de la sociedad española y, especialmente, entre los empresarios, desencadenando un “boom” de sospechas infundadas sobre el modelo de negocio de la diáspora china (Beltrán, 2016).

⁹ La Iniciativa de la Franja y la Ruta es una iniciativa impulsada por la República Popular China en 2013, que de manera general, se enfoca en cinco temas: a. Coordinar las políticas para apoyar el desarrollo de la construcción de infraestructura a gran escala; b. Conectar las instalaciones de servicio en las áreas relevantes de dicha iniciativa; c. Impulsar intercambios transculturales; d. Cooperar e integrar en el ámbito financiero; e. Invertir en comercios transfronterizos y cooperar en la cadena de suministro.

¹⁰ El Frente Unido es una forma de organización política o estrategia de lucha llevada a cabo por los socialistas revolucionarios. A través de los trabajos del Frente Unido, China intenta mantener las rela-

como invitar a los *qiaoling*¹¹ a participar en banquetes, cursos, reuniones y otras actividades de alta categoría. El gobierno, al tiempo que les muestra reconocimientos oficiales, espera también intensificar las relaciones con ellos. De acuerdo con Zhou Min (2010), todos los migrantes internacionales chinos comparten el sueño de regresar a su patria “con oro y honor” (*with gold and glory*). De hecho, tras casi 40 años de desarrollo, los inmigrantes chinos en España, especialmente los de primera generación, ya disponen de recursos sociales y económicos acumulados. De este modo, además del deseo de expandir más su renta económica, la gloria y la posición social se convirtieron en intereses a perseguir en esta época. En este sentido, se ve una coincidencia clara entre lo que ofrece el gobierno chino y lo que demandan los emigrantes chinos, pero ¿cómo ser *Qiaoling*? Atendiendo a su significado literal, esta persona debería ser un líder entre los inmigrantes, en lugar de un individuo normal. En este caso, crear una asociación y tener un cargo en la misma facilita el acceso a la élite y permite a un individuo común pasar por este umbral y sentar las bases para establecer un canal de comunicación altamente institucionalizado, tanto con las instituciones chinas, como con las españolas. Como consecuencia, tal y como se suele decir al interior de la comunidad china en España: “entre diez chinos, ocho son presidentes de asociaciones”.

En comparación con la época anterior, además de los elementos ya existentes, la dinámica impulsora del asociacionismo en esta etapa conllevaría un conjunto de interacciones fuertes y continuas entre el interior y el exterior. Así, la iniciativa de creación de asociaciones se encontró especialmente despierta en esta época y se observa un crecimiento explosivo y una curva que se desvía significativamente de la pendiente original.

Mediante el análisis estadístico y del avance numérico de las asociaciones se descubre, por tanto, tres etapas de progresión del asociacionismo chino en España. En paralelo a las demandas crecientes del asociacionismo, se observa un avance creciente del fenómeno, desde la etapa del brote a la explosión y una iniciativa que va desde la debilidad a la actividad entre la diáspora china en España. Se debe reconocer la coexistencia de factores y elementos diversos y complejos detrás de estos fenómenos, los cuales

ciones con individuos y organizaciones importantes e influyentes dentro y fuera de China, los cuales suelen ser personas o entidades ajenas al PCCh, que tienen influencia social, comercial o académica.

¹¹ *Qiaoling*, en chino 侨领, en su traducción literal significa “líder de los inmigrantes”. Se refiere a la élite migrante china, capaz de generar un alto impacto social y, a menudo, también económico entre la diáspora china.

siguen siendo referencias importantes de cara a la comprobación y explicación eficiente de los hallazgos de este estudio.

3.2 La dimensión cualitativa: un avance hacia una diversidad integral representada por características geográficas y temáticas

Si bien los 377 ECs extraídos son todos distintos entre sí, pueden encontrarse tanto diferencias como similitudes entre los mismos, ello es así especialmente en lo referente a las distintas facetas que definen a una misma asociación. Así como algunos ECs definen la identidad de los miembros, otros marcan su alcance geográfico, otras señalan sus actividades principales, etc. Por tanto, para no hacer la comparativa innecesariamente complicada, en adelante, el trabajo intenta separarlos en diferentes grupos según sus distintas funciones. Tras discutir plenamente los criterios de la clasificación, finalmente, se clasificaron en ocho categorías diferentes, en base a las definiciones de las asociaciones y al correspondiente número de ECs aparecidos en ambos periodos, tal y como se muestra en la tabla siguiente:

Tabla 1. Categorías y estadísticas de los ECs

N	Categoría	Definición	Ej.	N. ECs	
				T	N
1	Área geográfica	Lugares geográficos concretos	Barcelona	11	83
2	Ámbito y campo	Ámbitos conceptuales o campos borrosos	Internacional	5	29
3	Perfil de miembros	Cualidades e identidades personales	Mujer	16	46
4	Sector industrial	Industrias y sectores económicos	Peluquería	5	26
5	Temas centrales	Temas o asuntos específicos	Cultura	12	75
6	Intención de comportamientos	Actividades, manifestaciones y funciones	Intercambio	6	20
7	Formación estructural	Institución explícita	Federación	6	21
8	Personalización	Elementos personalizados sin significado relevante	Doreimi	6	58

Fuente: Elaboración propia

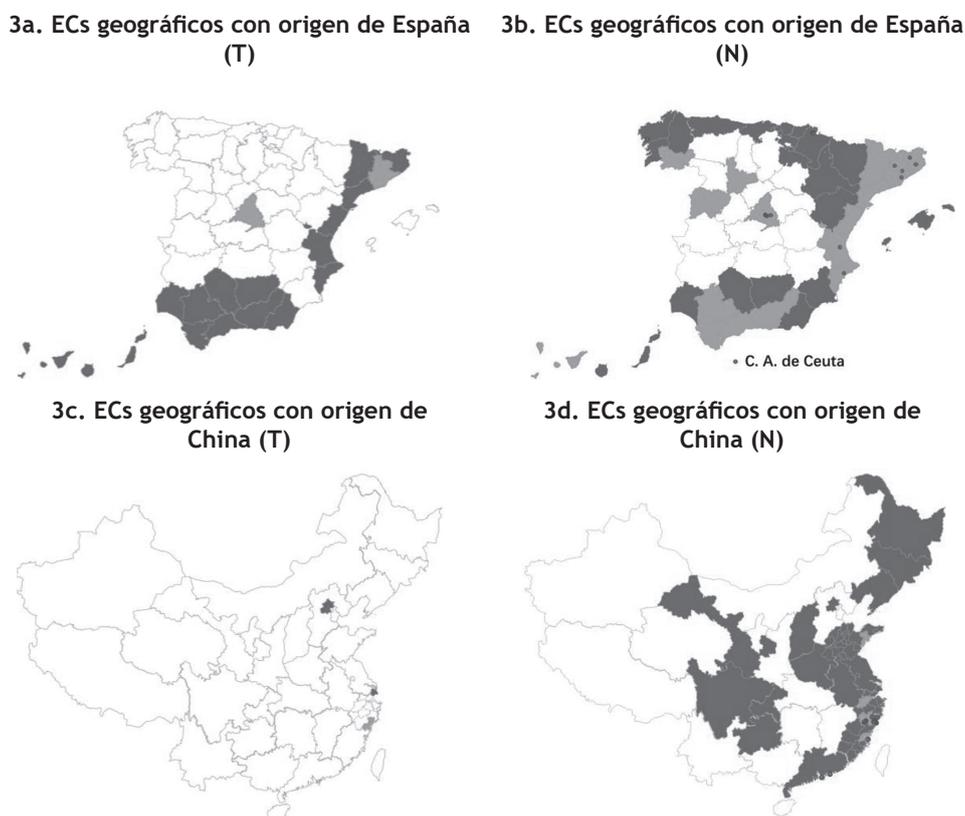
Al observar la tabla, se puede sacar la conclusión de que las características (reflejadas en los ECs) aumentan si nos fijamos en el cambio absoluto de la cantidad de éstas en las correspondientes categorías. Cabe destacar, que esta tendencia no solo se muestra en una o algunas categorías, sino de forma general. Ello prueba que tras la entrada del nuevo siglo las asociaciones nuevas establecidas se diversificaron y desarrollaron una tendencia hacia una pluralidad y diversidad integral. Sin embargo, no todas las categorías de características muestran la misma escala de expansión. En concreto, si se comparan los diferentes tipos se descubre que “área geográfica” y “temas centrales” son dos tipos de categorías en los cuales se concentran un mayor número de ECs en el grupo correspondiente al segundo intervalo temporal analizado. Asimismo, también se corresponde con la mayor expansión del asociacionismo de la diáspora china en España en el siglo XXI (una multiplicación de 7.5 veces y 6.3 veces respectivamente¹²). En otras palabras, ambas son fuentes principales de la diversidad y pluralidad de las asociaciones chinas en España en el presente y también pueden representar dos direcciones del avance del asociacionismo chino de cara al futuro.

3.2.1 Características geográficas: avance hacia la amplificación, subdivisión y unificación

Los ECs de la categoría de “Área geográfica” reflejan principalmente la ubicación o referencia geográfica de las asociaciones o de sus miembros. A grandes rasgos, estas características pueden ser divididas en dos categorías según sus orígenes, es decir, de España y de China, respectivamente. Entre los 11 ECs encontrados en el grupo temprano (en relación al primer intervalo temporal analizado) en esta categoría, 7 hacen referencia a zonas de origen en España y el resto a China, mientras que, en el grupo nuevo o más reciente, los ECs que hacen referencia a zonas de España y de China son 50 y 33 respectivamente. Estas portan de manera inherente información geográfica que se refleja en los mapas que se muestran a continuación (3a, 3b, 3c, 3d).

¹² Se debe indicar que, esta conclusión no es correcta a menos que se excluya del análisis la categoría de ‘Personalización’, ya que esta es la categoría que experimenta una mayor expansión (de 6 a 58). No obstante, tal y como se refleja en la tabla, esta categoría hace referencia a elementos personalizados sin significado relevante y que, por tanto, no son considerados en este trabajo.

Figura 3. Avance de los ECs geográficos con origen de España y de China



Fuente: Color negro: Lugares donde existe asociaciones chinas a nivel comunitario (España) o provincial (China); Color gris: Lugares donde existe asociaciones chinas a nivel provincial (España) o de ciudad (China); Punto negro: Lugares donde existe asociaciones chinas a nivel municipal (España) o de pueblo (China) o a nivel más subdividido.

A través de la comparativa entre estos mapas, no resulta difícil descubrir los siguientes avances generales:

(1) Hacia regiones más amplificadas. En el siglo pasado, los ECs relevantes que llevan las asociaciones muestran un alcance geográfico limitado, tanto sobre España, como sobre China. Desde la perspectiva de España, como se observa en la figura 3a, en un principio, solo se hace referencia a Barcelona, cuatro comunidades autónomas (Andalucía, Cataluña, Valencia y Madrid) y "España". Ello puede revelar que antes de entrar en el siglo XXI el asociacionismo se concentraba principalmente en estas regiones, incluyendo también Madrid, que siendo capital y centro de todo el país, se

suele utilizar de manera intercambiable con “España”, utilizando la referencia al total por la parte en el nombre de asociación. Si se recurre a los análisis del apartado anterior, la aparición de asociaciones en estas regiones también revela la concentración de inmigrantes chinos en las mismas y sus necesidades étnicas crecientes y, de hecho, estas zonas coinciden en gran medida con el asentamiento de los primeros inmigrantes chinos en España (Beltrán, 2009). En cuanto a los ECs geográficos de China (Figura 3c.) correspondientes al primer periodo, estos hacen referencia además de a China en su conjunto, a las regiones geográficas de Beijing, Shanghai y Wenzhou. Esta poca diversidad y su alcance geográfico limitado coinciden con el hecho de que la composición de la diáspora china en esta época carecía apenas de variedad.

Pero ello cambió con la entrada del nuevo siglo. Tal y como se observa en la Figura 3b, se produce una importante expansión geográfica en el alcance del asociacionismo de la diáspora china en España. Con una expansión hacia la parte norte y oeste del país, su cobertura se extiende por 15 comunidades y 1 ciudad autónoma. Es decir, a finales de 2019, en España solo quedan 2 comunidades y una ciudad autónoma donde no se hayan registrado asociaciones chinas locales. Este cambio también revela la diversificación de destinos por parte de la diáspora china y una expansión general de la comunidad china por todo el país en el nuevo siglo, coincidiendo también con los hechos analizados en el apartado anterior. En lo referente a los ECs geográficos relacionados con China (Figura 3d.), estos muestran igualmente una expansión evidente. Se observa una cobertura de un total de 2 regiones y 16 provincias (incluidos municipios bajo jurisdicción central), reflejando una diversidad cada vez mayor de las zonas de origen de inmigrantes nuevos que continúan llegando a España.

(2) Hacia regiones más subdivididas. No resulta difícil descubrir que los ECs geográficos relacionados con el grupo temprano son principalmente de “nivel comunitario”. Aunque realmente ello no significa que tuviesen necesariamente la capacidad de efectuar actividades en un ámbito de actuación amplio, sí refleja que sus visiones e intereses abarcaban una región extensa. Tras la entrada del nuevo siglo, los ECs geográficos nuevos muestran una señal notable de subdivisión, pasando del “nivel comunitario” al “nivel provincial”, “nivel municipal” e incluso, hasta el “nivel de barrio”. Este fenómeno aparece principalmente en las cuatro comunidades autónomas (Andalucía, Cataluña, Valencia y Madrid) que, conjuntamente con Barcelona y España, constituyen las referencias geográficas en el grupo

temprano¹³. Ello puede ser otra evidencia que revela el impacto en el asociacionismo de la expansión continua de la comunidad china en el nuevo siglo. Para una asociación con visión e intereses amplios, sería difícil atender adecuadamente a las necesidades étnicas emergentes y concentradas en un lugar específico donde se agrupan de manera continuada nuevos inmigrantes. Así, se observa una despierta lógica de “conciencia territorial” que impulsa la aparición de una serie de asociaciones con EC geográfico subdividido. Entre todos los referentes geográficos, Cataluña y Madrid son las Comunidades autónomas en las que se presenta en mayor grado este fenómeno, siendo asimismo las dos regiones con un mayor porcentaje de ciudadanos chinos del estado, y en las cuales, desde el año 2001, se observa el establecimiento de diversas asociaciones a nivel municipal.

En cuanto a los ECs geográficos de China, los cambios de “conciencia de origen” también son llamativos. Ello ocurre principalmente en provincias como Shandong, Fujian y Zhejiang, a partir de las cuales se encuentran varios ECs geográficos a nivel de ciudad y pueblo e incluso a nivel de la “calle”¹⁴. De acuerdo con Fei Xiaotong (1985: 29-35), la sociedad china tiene su “estructura de grado (差序格局)” y las relaciones sanguíneas son más fiables y fuertes. En el rural chino, las personas de una misma aldea a menudo son parientes cercanos, así, generalmente se puede considerar que, a menos distancia geográfica, más solidaridad. Por eso, en comparación con los paisanos del mismo país o de la misma provincia, los paisanos del mismo pueblo tienen relaciones más intensas entre sí. Pero en el siglo pasado, si bien el origen de la diáspora china variaba, su volumen limitado permitía que “China”, como una conciencia de origen a nivel general, unificase suficientemente a los inmigrantes chinos y distinguiese sus asociaciones entre las españolas. Sin embargo, conforme a la expansión de esta diáspora étnica y a la formación del modelo de inmigración en “cadena”, se ve un crecimiento de los círculos de paisanos de orígenes cada vez más “pequeños”, dando lugar así al posible establecimiento de asociaciones con ECs geográficos más subdivididos, tal y como se observa en las tres provincias indicadas anteriormente¹⁵. Además, frente a una emergencia y explosión de asociaciones chinas, también se puede considerar la referencia a un ECs geográfico más subdividido como un medio eficaz de distinguirse.

¹³ Véase los puntos negros en la figura 3b y 3d.

¹⁴ La división administrativa mínima de China.

¹⁵ Según el trabajo de campo de Li Minghuan (2016), Zhejiang, Shandong y Fujian son las tres provincias que remiten un mayor número migrantes chinos a España.

(3) Hacia regiones más unificadas. Este avance parece ser contrario al análisis anterior, pero en realidad ambos son paralelos y coexistentes entre los ECs geográficos de los dos grupos. Si se considera el avance hacia regiones subdivididas una consecuencia objetiva de la expansión de la diáspora en el nuevo siglo, un avance hacia regiones unificadas reflejará los intereses subjetivos de la diáspora china en el contexto de la globalización. Se destacan especialmente los ECs geográficos como “Península Ibérica”, “Europa” y “Asia”. La aparición de estos elementos en el nuevo siglo, por un lado, refleja la voluntad de representación de la diáspora china en un escenario más amplio, fuera de España o China. Por el otro, también coincide con los intereses no económicos emergentes de los inmigrantes chinos en esta época, dado que el alcance geográfico de una asociación a menudo puede relacionarse de manera más intuitiva con la potencialidad y la influencia por sí misma. Por lo tanto, los ECs geográficos relativamente amplios podrían, hasta cierto punto, ofrecer tanto a las asociaciones como a sus directores ventajas y capacidad de impacto para obtener reconocimiento social y tomar parte en actividades transnacionales altamente institucionalizadas.

3.2.2 Características temáticas: avance hacia la cultura china y la vida inmigrante

Los ECs de la categoría de “temas centrales” de las asociaciones se refieren a las cuestiones y asuntos que están relacionados con el asociacionismo de la diáspora china en España y representan los temas comunes que son objeto de atención y preocupación por parte de la diáspora étnica en este contexto. Si bien con el aumento notable de los ECs temáticos que ha sido documentado se llega a la conclusión empírica de la diversificación de los asuntos que interesan a la diáspora china en España en el siglo nuevo, resulta difícil determinar una dirección clara de su avance debido a su número y complejidad. Pero si se atiende a las fuentes de la diversidad, se siguen encontrando pistas que facilitan la clasificación general entre los ECs temáticos. En este trabajo se aplican dicotomías duales, es decir, se clasifican primero los ECs temáticos según su fuente, ya sea del país de origen o del de destino en dos grupos¹⁶, para detectar los cambios de puntos de interés a nivel estatal. Luego, partiendo de la perspectiva de vida social, se dividen los mismos ECs en función de sus características en dos

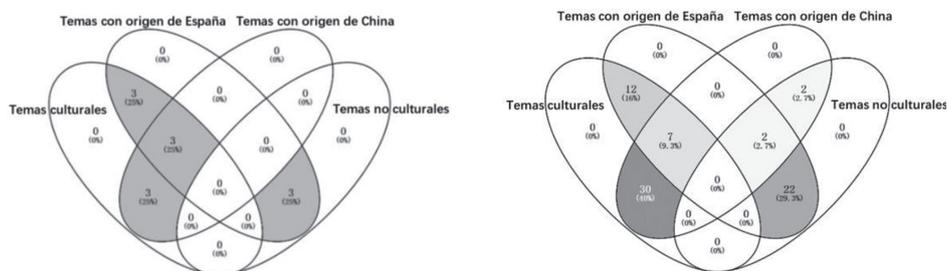
¹⁶ Por ejemplo: *Kunfu*, *Tinta*, *La Ruta de la Seda* son temas abarcados en el grupo de China, mientras tanto, *Ajedrez*, *Futbol* y *Postre* están incluidos en el grupo de España.

grupos: los relacionados con cultura y los que no¹⁷, con el fin de descubrir el cambio general en los atributos sociales de los temas.

Cabe señalar que las dos clasificaciones son individuales y sin relación directa, es decir, existe una intersección entre los diferentes grupos obtenidos. Siendo así, este trabajo aplica el diagrama de Venn para presentar de forma visual la distribución de los ECs temáticos. Tras dividir respectivamente los 12 y 75 temas ECs temáticos extraídos del grupo temprano y del más reciente, se obtienen las figuras siguientes:

Figura 4. Distribución de los ECs temáticos

4a. Distribución de los ECs temáticos (T) 4b. Distribución de los ECs temáticos (N)



Fuente: Elaboración propia

En base a estas figuras, se pueden deducir los siguientes avances generales:

(1) Hacia la diversificación de los temas relacionados con la cultura china. En la Figura 4a, se observa que la mayor parte de los ECs temáticos se concentran en el grupo de cultura, representando un 75% del total. Asimismo, en las áreas de intersección entre los cuatro grupos se encuentran muy pocos ECs temáticos y su distribución es equilibrada. Sin embargo, después de entrar en el siglo XXI, la distribución anterior cambia considerablemente, conllevando una mayor diversificación. Ello se refleja de forma más visual en el área de intersección, donde se encuentran los temas que tienen atributos culturales, pero exclusivamente relacionados con el país remitente, que representa un 40% del número total de todos los temas extraídos del grupo nuevo, marcando la parte más destacada entre todas las áreas en la Figura 4b. Este cambio significa claramente que, tras entrar en

¹⁷ Por observación general, se descubren que los temas no culturales son de menor relevancia, así, para no complicar el estudio, aquí se aplica una dicotomía de cultura y no-cultura.

el nuevo siglo, la diáspora china en España no solo sigue atendiendo a las herencias culturales de la patria, sino que también profundiza más en sus descubrimientos. Así, se observa una diversidad mayor entre los ECs temáticos en esta área de intersección. Precisamente, tal y como apuntó Zhuang Guotu (1999), la cultura es un símbolo inherente que diferencia a los grupos étnicos de la sociedad conviviente. Así, no sería difícil de comprender que conforme pasa el tiempo, la cultura de China siga siendo un tema central y una característica representativa del asociacionismo de la diáspora china en España. Estos ECs temáticos les permiten distinguirse fácilmente de las asociaciones de la comunidad conviviente, a la vez que también pueden despertar los intereses de los españoles mediante la alusión a la presencia continua de China, tanto en la comunidad internacional, como en la sociedad española en el presente siglo. Pero en agudo contraste, se observan pocos ECs temáticos no culturales exclusivamente relacionados con China, ello puede revelar, en cierto grado, que la atención e intereses sobre aspectos como la economía y la política son limitados por parte de la diáspora china en España.

(2) Hacia la diversificación de los temas relacionados con España. Siguiendo la referencia al área de intersección anteriormente mencionada, otros dos campos con presencia destacada son los ECs temáticos exclusivamente relacionados con España y de atributos “no cultural” y “cultural”. Estos ECs también presentan un desarrollo llamativo tras la entrada en el siglo XXI, representando un 29,3% y 16% respectivamente de todos los ECs extraídos del grupo nuevo o más reciente. Ello muestra que, a diferencia de la alta concentración de temas culturales exclusivamente pertinentes a su patria, la diáspora china tiene sus intereses más diversos y amplios en España, cubriendo tanto temas culturales, como los económicos, políticos y tecnológicos, entre otros temas no culturales. Como dijo Zhou Min, “La red transnacional formada por su práctica social está orientada hacia el país de origen, pero pueden planificar su dirección de desarrollo futuro y asentamiento permanente más en el país receptor que en el país de origen” (Zhou 2006). Precisamente, por estas planificaciones futuras y consideraciones de asentamiento permanente en España, la diáspora china debe y necesita prestar atención, disponga de conocimiento o no, a los temas relacionados con España en sectores variados. Además, conforme al desarrollo continuo de la comunidad china en España y a lo largo de su historia en este país, de acuerdo con lo que se analiza en el apartado anterior, sus actividades inevitablemente vienen tocando temas que antes apenas presentaban interés para la diáspora china o de los cuales se interesan mayormente españoles, tales como el derecho y la política. No solo eso, a medida que la integra-

ción de los chinos continúa, aunque pueda ser lenta, supone necesariamente un conocimiento y reconocimiento gradual de la diáspora china a la cultura española, teniendo como consecuencia un crecimiento de los ECs relevantes, tales como ajedrez y fútbol.

En general, el asociacionismo de la diáspora china en España desde la perspectiva del análisis en el cambio de los temas de interés a los cuales hacen referencia, muestra principalmente dos características: por un lado, los inmigrantes chinos heredan y promueven la cultura china, reflejada en el nombre de sus asociaciones, y su profundidad sigue atrayendo a este grupo étnico en el nuevo siglo. Por otro lado, la vida inmigrante en España hace y demanda a la diáspora china prestar atención a un amplio abanico de temáticas relativas a este país, así, se observa una emergencia de asociaciones con referencias a dichas temáticas. Como se ha indicado en estudios previos, la migración china es esencialmente un proceso social, que crea un espacio transnacional a través de una serie de prácticas (Chao, 2009). Los dos sentidos de avance que se han documentado en este trabajo son precisamente una representación de la diáspora china en el campo transnacional.

4. Conclusiones

A diferencia de la investigación cualitativa tradicional que tiene su base principal en una muestra limitada de asociaciones chinas prestigiosas a partir de las cuales se extraen características generales apoyadas en el juicio subjetivo, este trabajo, desde una perspectiva empírica, aplica el pensamiento del *Bigdata* en la creación de una muestra amplia y el método de *Text Mining* en la extracción de las características de las asociaciones a partir de los nombres de las mismas, con el fin de explorar el avance del asociacionismo de la diáspora china a lo largo de casi 40 años y sus características generales a través del análisis mixto de las dimensiones cuantitativas y cualitativas. Tras explorar las 474 asociaciones recopiladas y sus 377 elementos de características extraídas, este artículo plantea las conclusiones siguientes:

Desde una dimensión cuantitativa el desarrollo del asociacionismo de la diáspora china en España ha pasado por tres etapas. La primera de ellas abarca de 1984 a 2000 y es durante esta etapa que aparecen las primeras asociaciones chinas en España, aunque manteniendo una escala reducida debido al volumen limitado de la diáspora y su carencia de demanda e iniciativa. La segunda etapa comprende del año de 2001 al 2008 y es durante estos años que se observa una emergencia evidente de las nuevas asocia-

ciones, favorecida por el entorno estable, la llegada continua de inmigrantes nuevos y la necesidad de unificación de fuerzas. El asociacionismo mantuvo así un avance a ritmo constante en paralelo a la expansión del volumen de la diáspora china en España. La tercera y última etapa se inicia en torno al año 2009 y se extiende hasta el presente. En este periodo, las asociaciones muestran un crecimiento de explosión, conforme al cambio de conciencia tras la crisis económica y la relevancia de los inmigrantes chinos en las practicas al exterior de su patria, de modo que, el asociacionismo de la diáspora china en España logró un incremento sin precedentes.

En cuanto a su dimensión cualitativa, tras la entrada en el nuevo siglo el asociacionismo de la diáspora china en España muestra un avance hacia una diversidad integral, incluyendo una gran variedad en el perfil de sus miembros, industrias involucradas, actividades de interés, etc., y destacando, principalmente, la diversificación de las características geográficas y temáticas en su asociacionismo. Desde la perspectiva de las primeras, tanto en China como en España, se observa una amplificación de la cobertura geográfica destacando la existencia de asociaciones chinas locales. Además, la conciencia territorial y de origen emergente, tanto por el volumen creciente de la comunidad china en España, como por la estructura característica de la sociedad china y la existencia de jerarquías internas que pueden conllevar las referencias geográficas, empujan al asociacionismo hacia regiones subdivididas y unificadas simultáneamente. A su vez, en lo referente a las características temáticas, se observa un avance bidireccional. Es decir, por un lado, en comparación con los asuntos económicos y políticos de China, la cultura de la patria en sus diversas manifestaciones juega un papel más relevante en el asociacionismo en el nuevo siglo, representado por una mayor diversificación de los temas relevantes. Por otro, los chinos también tienen su atención concentrada en una gama amplia de temas relacionados con su vida inmigrante en España, las necesidades emergentes y otras consecuencias necesarias de su residencia e integración en la sociedad conviviente.

Este trabajo supone una primera exploración al avance integral del asociacionismo chino en España y sus características generales en base a una muestra relativamente completa, Cabe reconocer, sin embargo, que siguen quedando partes en blanco que este trabajo no abarca, tales como el estudio estadístico de la frecuencia con la que aparecen los elementos de las CE's (características extraídas) y el de sus coincidencias (co-aparición), cuyo futuro análisis facilitará más información para comprender el asociacionismo chino en España, sirviendo entonces de referencia a estudios posteriores.

BIBLIOGRAFÍA

- Beltrán Antolín, J., 2003. Diáspora y comunidades asiáticas en España. *Scripta Nova, Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, Universidad de Barcelona, 7(134). <http://www.ub.edu/geocrit/sn/sn-134.htm>, consultado el 09/03/2021.
- Beltrán Antolín, J., 2007. “El transnacionalismo en el empresariado asiático de España.” *Revista CIDOB d’afers internacionals*: 13-32.
- Beltrán Antolín, J., 2009. La presencia china en España. Globalización y transnacionalismo. *La emergencia de China e India en el siglo XXI*, Aragón: Gobierno De Aragón.
- Beltrán Antolín, J., 2015. Fuera de China: autoorganización de las comunidades chinas en el extranjero y transnacionalismo. *Inter Asia papers*, (48): 0001-37.
- Beltrán Antolín, J., 2016. *China en España: un tropo polivalente*. En: Joaquín BELTRÁN, Francisco HARO y Amelia SÁIZ (eds.), *Representaciones de China en las Américas y la Península Ibérica*. Barcelona: Edicions Bellaterra.
- Delgado, J. L., 2019. *Lecciones de economía española*, Navarra: Editorial Aranzadi.
- Ferrer, A. G., 2008. La reagrupación familiar en España: algunas cifras para el debate, *Anuario CIDOB de la Inmigración*: 120-137.
- Noya, J., 2005. El final del espejismo: un análisis de los últimos datos sobre la imagen de España. *Boletín Elcano* 73: 11.
- Nieto, G., 2001. Las asociaciones chino-españolas en la construcción de una comunidad imaginada. <https://repositorio.uam.es/handle/10486/12783>, consultado el 10/05/2021.
- Nieto, G., 2003. La inmigración china en España. Definiciones y actuaciones sobre integración social. *Revista CIDOB d’afers internacionals*: 167-189.
- Nieto, G., 2007. *La inmigración china en España: Una comunidad ligada a su nación*. Madrid: Libros de la Catarata.
- Nieto, G., Taciana F., 2002. AQ, un emigrante chino en España. Desorden y crítica social en una comunidad china. *Migraciones*. Publicación del Instituto Universitario de Estudios sobre Migraciones 12: 141-171.
- Secretaría de Estado de Migraciones, 2020a. *Extranjeros Residentes en España a 31-12-2019*. Madrid: Ministerio de Empleo y Seguridad Social.
- Secretaría de Estado de Migraciones, 2020b. *Extranjeros Residentes en España a 30-06-2020*. Madrid: Ministerio de Empleo y Seguridad Social.
- Sáiz López, A., 2005. La migración china en España: Características generales. *Revista CIDOB d’afers internacionals* (68): 151-163.

- Sáiz López, A., 2015. Mujeres y sociedad civil en la diáspora china. *Inter Asia Papers* (47): 1-35.
- Zhou M., 2010. *Chinatown: The socioeconomic potential of an urban enclave*. Philadelphia: Temple University Press.
- Chao, Longqi 潮龙起. 2009. 跨国华人研究的理论和实践——对海外跨国主义华人研究的评述 Review on the Studies of Transnational Chinese People Abroad. *史学理论研究 Investigación Teórica Histórica*, 1: 95-106.
- Fang, Puxiong; Xu, Zhenli 方雄普、许振礼. 1995. 海外侨团寻踪 *En busca de asociaciones chinas ultramaras*, 北京: 中国华侨出版社 Beijing: China Overseas Chinese Publishing.
- Fei, Xiaotong 费孝通. 1985. 乡土中国 *From the Soil*, 北京: 北京三联书店 Beijing: Joint Publishing.
- Hu, Yan; Wu, Huzi; Zhong, Luo 胡燕、吴虎子、钟珞. 2007. 中文文本分类中基于词性的特征提取方法研究 *Research of Feature Extraction Methods Based on Part of Speech in Chinese Documents Classification*. 武汉理工大学学报 *Journal of University of Technology*, 4:132-135.
- Li, Minghuan 李明欢. 2016. 西班牙华人社会剖析 *An Analysis of the Chinese Society in Spain*. 华侨华人历史研究 *Overseas Chinese and Chinese History Studies*, 2: 10-21.
- Li, Minghuan 李明欢. 2019. 欧洲华侨华人史(增订版)(下卷) *History of Overseas Chinese in Europe (Revised Edition) (Volume 2)*. 广州: 暨南大学出版社 Guangzhou: Jinan University Press.
- Li, Zepeng; Chen, Yiping 刘泽彭、陈奕平等. 2018. 华侨华人在国家软实力建设中的作用研究 *Research on the Role of Overseas Chinese in the Construction of National Soft Power*. 广州: 暨南大学出版社 Guangzhou: Jinan University Press.
- Luo, Wei; Luo, Jiaojiang 罗玮、罗教讲. 2015. 新计算社会学:大数据时代的社会学研究 *New Sociology of Computation: Sociological Research in the Era of Big Data*. 社会学研究 *Sociological Research*, 3: 222-241.
- Ma Zhuomin. 麻卓民. 2018. 值得永远铭记的巴塞罗那华人历史—致敬改革之五 *La historia china de Barcelona que vale la pena recordar para siempre, Rendir Homenaje a la Reforma No. 5*. <http://www.ouhua.info/2018/1203/22685.html>, consultado el 14/05/2021.
- Song, Chengquan 宋全成. 2011. 欧洲的中国新移民:规模及特征的社会学分析 *A Sociological Analysis of the Size and the Characteristics Of the Chinese New Immigrants in Europe*. 山东大学学报(哲学社会科学版) *Journal of Shandong University (Philosophy and Social Sciences Edition)*, 2: 144-150.
- Wu, Xinmin 吴新民. 2009. 逻辑实证主义知识论与名称的涵义和指称探析 *Logical Positivism Epistemology and Analysis of the Meaning and Reference*

- of Names. 华东师范大学(哲学社会科学版) *East China Normal University (Philosophy and Social Sciences Edition)*, 4: 60-66.
- Zhuang, Guotu 庄国土. 1999. 关于华人文化的内涵及与族群认同的关系 *On the connotation of Chinese culture and its relationship with ethnic identity*. 南洋问题研究 *Southeast Asian Studies*, 3: 1-6.
- Zhou, Min 周敏. 2006. 美国华人社会的变迁 *Changes in American Chinese Society*. 上海: 上海三联书店 Shanghai: Joint Publishing.
- Zhou, Minkang 周敏康. 2018. 欧洲华侨社团的组织结构、性质与作用-西班牙华侨协会为例 *La estructura organizativa, la naturaleza y el papel de las asociaciones chinas de ultramar en Europa-Tomar asociación española de chinos como ejemplo*. shorturl.at/q5KW6, consultado el 14/05/2021.
- Zong, Chengqing; Xia, Rui; Zhang, Jiajun 宗成庆、夏睿、张家俊. 2019. 文本数据挖掘 *Text data mining*. 北京: 清华大学出版社 Beijing: Tsinghua University Press.

